

# COFI 35 – WRITTEN CORRESPONDENCE PROCEDURE

## RECEIVED COMMENTS FROM MEMBERS

### A – BASIC INFORMATION

<b>Document Number</b>	COFI/2022/10
<b>Document Title</b>	Decisions and recommendations of the Eleventh Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
<b>Commenting Member</b>	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
<b>Referred paragraph numbers</b> (if applicable)	-

### B – COMMENT RECEIVED FROM THE MEMBER

The comment is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The United Kingdom welcomes the opportunity to provide written comments regarding the Eleventh Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture. We endorse the report of the meeting at which the UK played an active part. The UK has a strong and growing aquaculture sector producing some 230,000 tonnes of fish and shellfish annually and contributing over £1bn to the UK economy in 2019.

Atlantic salmon is by far the largest sector of UK aquaculture with production focussed around the waters of Scotland. But there is also significant production of rainbow trout and shellfish (mussels and oysters).

As a result, aquaculture is a significant contributor to our rural economy, providing well paid jobs in some of the UK's most fragile communities and will be an essential part of our green recovery and transition to net zero.

The UK is committed to facilitating the growth of the aquaculture industry. But we are clear that growth must be sustainable, with due regard to the marine environment, and the health and welfare of farmed aquatic animals.

Equally we are conscious of the role sustainable aquaculture plays at a global level in contributing to food security, nutrition and livelihoods. We therefore welcome the progress made on the Guidelines on Sustainable Aquaculture. The Guidelines will be a key tool in setting out best practice and pathways for a more sustainable future for the sector.

We support the proposed approach to finalising the guidelines and would welcome an update on the process and timeline for doing so. In particular, when the draft guidelines will be circulated to Members for written input, and how and when the Task Force will be established? It will also be important to identify a date for finalising the guidelines to provide sufficient time for Members to review the guidelines in advance of the 12th Session of the Sub-Committee.

### C – REPLY BY THE SECRETARIAT

The reply is also available in [EN](#), [ES](#), [FR](#), [AR](#), [ZH](#) and [RU](#)

The Secretariat appreciates the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland's views and endorsement of the 11th Session of the Subcommittee on Aquaculture's report.

The Secretariat acknowledges the expanding significance of aquaculture in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, particularly Atlantic salmon farming, and its contribution to rural economies.

The Secretariat welcomes the focus placed on aquaculture's contribution to food security, nutrition, and livelihoods.

The Secretariat acknowledges the recommendations regarding the Guidelines for Sustainable Aquaculture and will provide an update on the next steps based on the comments made by COFI members at this session.

## D – TRANSLATION OF THE COMMENT

LANGUAGE	TEXT
<b>ENGLISH</b>	(original)
<b>SPANISH</b>	<p>El Reino Unido agradece la oportunidad de proporcionar comentarios por escrito sobre la undécima sesión del Subcomité de Acuicultura del COFI. Apoyamos el informe de la reunión en la que el Reino Unido desempeñó un papel activo.</p> <p>El Reino Unido tiene un sector acuícola fuerte y en crecimiento que produce unas 230 000 toneladas de pescado y mariscos al año y contribuye con más de 1 000 millones de libras esterlinas a la economía del Reino Unido en 2019.</p> <p>El salmón del Atlántico es, con diferencia, el sector más grande de la acuicultura del Reino Unido, con una producción centrada en las aguas de Escocia. Pero también hay una importante producción de truchas arcoíris y mariscos (mejillones y ostras).</p> <p>Como resultado, la acuicultura contribuye significativamente a nuestra economía rural, brinda empleos bien remunerados en algunas de las comunidades más frágiles del Reino Unido y será una parte esencial de nuestra recuperación ecológica y transición a cero emisiones netas.</p> <p>El Reino Unido está comprometido a facilitar el crecimiento de la industria acuícola. Pero tenemos claro que el crecimiento debe ser sostenible, teniendo debidamente en cuenta el medio ambiente marino y la salud y el bienestar de los animales acuáticos de granja.</p> <p>Igualmente, somos conscientes del papel que desempeña la acuicultura sostenible a nivel mundial para contribuir a la seguridad alimentaria, la nutrición y los medios de subsistencia. Por lo tanto, acogemos con satisfacción el progreso realizado en las Directrices sobre acuicultura sostenible. Las Directrices serán una herramienta clave para establecer las mejores prácticas y caminos hacia un futuro más sostenible para el sector.</p> <p>Apoyamos el enfoque propuesto para finalizar las directrices y agradeceríamos una actualización sobre el proceso y el cronograma para hacerlo. En particular, ¿cuándo se distribuirá el borrador de las directrices a los miembros para recibir aportes por escrito, y cómo y cuándo se establecerá el grupo de trabajo? También será importante identificar una fecha para finalizar las directrices para dar tiempo suficiente a los miembros para revisar las directrices antes de la 12ª Sesión del Subcomité.</p>

Le Royaume-Uni se félicite d'avoir la possibilité de fournir des commentaires écrits concernant la onzième session du Sous-comité de l'aquaculture du COFI. Nous approuvons le rapport de la réunion pendant laquelle le Royaume-Uni a joué un rôle actif.

Le Royaume-Uni possède un secteur aquacole solide et en pleine croissance, produisant quelque 230 000 tonnes de poissons et de crustacés par an et contribuant à plus d'un milliard de livres sterling à l'économie britannique en 2019.

Le saumon atlantique est de loin le plus grand secteur de l'aquaculture britannique avec une production concentrée autour des eaux écossaises. Mais il existe aussi une importante production de truites arc-en-ciel et de coquillages (moules et huîtres).

En conséquence, l'aquaculture est un contributeur important à notre économie rurale, fournissant des emplois bien rémunérés dans certaines des communautés les plus fragiles du Royaume-Uni et sera un élément essentiel de notre relance verte et de la transition vers le zéro net.

Le Royaume-Uni s'est engagé à faciliter la croissance de l'industrie aquacole. Mais nous sommes convaincus que la croissance doit être durable, en tenant dûment compte de l'environnement marin, ainsi que de la santé et du bien-être des animaux aquatiques d'élevage.

De même, nous sommes conscients du rôle que joue l'aquaculture durable au niveau mondial en contribuant à la sécurité alimentaire, à la nutrition et aux moyens de subsistance. Nous nous félicitons donc des progrès réalisés sur les Directives pour une aquaculture durable. Les lignes directrices seront un outil clé pour définir les meilleures pratiques et les voies d'un avenir plus durable pour le secteur.

Nous soutenons l'approche proposée pour finaliser les lignes directrices et souhaiterions une mise à jour sur le processus et une idée de calendrier pour le faire. En particulier, quand le projet de lignes directrices sera-t-il distribué aux Membres pour contribution écrite, et comment et quand l'Équipe spéciale sera-t-elle établie? Il sera également important d'identifier une date butoir pour la finalisation des lignes directrices afin de donner suffisamment de temps aux Membres pour examiner les lignes directrices avant la 12e session du Sous-comité.

ترحب المملكة المتحدة بفرصة تقديم تعليقات مكتوبة بشأن الدورة الحادية عشرة للجنة الفرعية المعنية بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصائد الأسماك. نؤيد تقرير الاجتماع الذي لعبت فيه المملكة المتحدة دوراً نشطاً.

تمتلك المملكة المتحدة قطاعاً قوياً ومتنامياً لتربية الأحياء المائية ينتج حوالي 230 ألف طن من الأسماك والمحار سنوياً ويساهم بأكثر من مليار جنيه إسترليني في اقتصاد المملكة المتحدة في عام 2019.

يعتبر سلمون الأطلسي إلى حد بعيد أكبر قطاع للاستزراع المائي في المملكة المتحدة حيث يتركز إنتاجه حول مياه اسكتلندا. ولكن هناك أيضاً إنتاج كبير لتراوت قوس قزح والمحار (بلح البحر والمحار).

ونتيجة لذلك، تعد تربية الأحياء المائية مساهماً هاماً في اقتصادنا الريفي، حيث توفر وظائف ذات رواتب جيدة في بعض المجتمعات الأكثر هشاشة في المملكة المتحدة وستكون جزءاً أساسياً من تعافينا الأخضر والانتقال إلى صافي الصفر.

المملكة المتحدة ملتزمة بتسهيل نمو صناعة الاستزراع المائي. لكننا واضعون أن النمو يجب أن يكون مستداماً، مع إيلاء الاعتبار الواجب للبيئة البحرية، وصحة ورفاهية الحيوانات المائية المستزرعة.

وبالمثل، نحن ندرك الدور الذي تلعبه تربية الأحياء المائية المستدامة على المستوى العالمي في المساهمة في الأمن الغذائي والتغذية وسبل العيش. لذلك نرحب بالتقدم المحرز في المبادئ التوجيهية بشأن تربية الأحياء المائية المستدامة. ستكون المبادئ التوجيهية أداة رئيسية في تحديد أفضل الممارسات والمسارات لمستقبل أكثر استدامة للقطاع.

نحن نؤيد النهج المقترح لوضع اللمسات الأخيرة على المبادئ التوجيهية ونرحب بأي تحديث للعملية والجدول الزمني للقيام بذلك. على وجه الخصوص، عندما يتم توزيع مسودة المبادئ التوجيهية على الأعضاء للحصول على مدخلات مكتوبة، وكيف ومتى سيتم إنشاء فريق العمل؟ وسيكون من المهم أيضاً تحديد موعد لوضع اللمسات الأخيرة على الخطوط التوجيهية لتوفير الوقت الكافي للأعضاء لمراجعة المبادئ التوجيهية قبل الدورة الثانية عشرة للجنة الفرعية.

## LANGUAGE

## TEXT

## CHINESE

英国欢迎有机会就渔业委员会水产养殖分委员会第11届会议提供书面意见。对于英方积极参与的本次会议报告，我们表示认可。

英国拥有强大且不断增长的水产养殖业，每年生产约230,000吨鱼类和贝类，并在2019年为英国经济贡献超过10亿英镑。

大西洋鲑鱼是迄今为止英国最大的水产养殖行业，生产集中在苏格兰水域附近。但英国也有大量虹鳟鱼和贝类（贻贝和牡蛎）生产。

因此，水产养殖是我们农村经济的重要贡献者，为英国一些最脆弱的社区提供高薪工作，并将成为我们绿色复苏和向净零值过渡的重要组成部分。

英国致力于促进水产养殖业的发展。但我们很清楚，增长必须是可持续的，同时适当考虑海洋环境以及养殖水生动物的健康和福利。

同样，我们意识到可持续水产养殖在全球范围内对粮食安全、营养和生计的贡献。因此，我们欢迎在《可持续水产养殖准则》方面取得的进展。该指南将成为实现该行业可持续未来，展示最佳实践和途径的关键工具。

我们支持提出的最终确定准则的方法，并欢迎关于流程和时间表的最新信息，特别是何时将准则草案发给成员以提出书面意见，以及如何及什么时间成立专门起草小组？为最终定稿准则确定一个日期也很重要，以便为成员提供足够的时间在分委员会第12届会议前审查准则。

## RUSSIAN

Соединенное Королевство приветствует возможность представить письменные комментарии относительно одиннадцатой сессии Подкомитета КРХ по аквакультуре. Мы одобряем отчет о встрече, в которой Великобритания принимала активное участие.

В Великобритании существует сильный и растущий сектор аквакультуры, производящий около 230 000 тонн рыбы и моллюсков в год и внесший более 1 миллиарда фунтов стерлингов в экономику Великобритании в 2019 году.

Атлантический лосось на сегодняшний день является крупнейшим сектором аквакультуры Великобритании, производство которого сосредоточено в водах Шотландии. Но есть также значительное производство радужной форели и моллюсков (мидий и устриц).

В результате аквакультура вносит значительный вклад в нашу сельскую экономику, обеспечивая хорошо оплачиваемые рабочие места в некоторых из наиболее уязвимых общин Великобритании, и станет важной частью нашего экологического восстановления и перехода к нулевому оттоку.

Великобритания стремится содействовать развитию индустрии аквакультуры. Но мы ясно понимаем, что рост должен быть устойчивым, с должным учетом морской среды, здоровья и благополучия выращиваемых водных животных.

В равной степени мы осознаем ту роль, которую устойчивая аквакультура играет на глобальном уровне в обеспечении продовольственной безопасности, питания и средств к существованию. Поэтому мы приветствуем прогресс, достигнутый в разработке Рекомендаций по устойчивому развитию аквакультуры. Рекомендации станут ключевым инструментом для определения передовой практики и путей более устойчивого будущего для сектора.

Мы поддерживаем предложенный подход к окончательной доработке рекомендаций и приветствовали бы обновленную информацию о процессе и сроках для этого. В частности, когда проект рекомендаций будет разослан членам для письменного представления, и как и когда будет создана Целевая группа? Также будет важно определить дату окончательной доработки рекомендаций, чтобы у членов было достаточно времени для рассмотрения рекомендаций до 12-й сессии Подкомитета.

## E – TRANSLATION OF THE REPLY

LANGUAGE	TEXT
<b>ENGLISH</b>	(original)
<b>SPANISH</b>	<p>La Secretaría agradece las opiniones y el respaldo del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte al informe de la 11ª reunión del Subcomité de Acuicultura.</p> <p>La Secretaría reconoce la creciente importancia de la acuicultura en el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, en particular el cultivo del salmón del Atlántico, y su contribución a las economías rurales.</p> <p>La Secretaría acoge con beneplácito el enfoque puesto en la contribución de la acuicultura a la seguridad alimentaria, la nutrición y los medios de subsistencia.</p> <p>La Secretaría reconoce las recomendaciones con respecto a las Directrices para la acuicultura sostenible y proporcionará una actualización sobre los próximos pasos en función de los comentarios realizados por los miembros del COFI en esta sesión.</p>
<b>FRENCH</b>	<p>Le Secrétariat apprécie les vues du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et son approbation du rapport de la 11e session du Sous-Comité de l'aquaculture.</p> <p>Le Secrétariat reconnaît l'importance croissante de l'aquaculture au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, en particulier l'élevage du saumon atlantique, et sa contribution aux économies rurales.</p> <p>Le Secrétariat se félicite de l'accent mis sur la contribution de l'aquaculture à la sécurité alimentaire, à la nutrition et aux moyens de subsistance.</p> <p>Le Secrétariat prend acte des recommandations concernant les Directives pour une aquaculture durable et fournira une mise à jour sur les prochaines étapes sur la base des commentaires formulés par les membres du COFI lors de cette session.</p>
<b>ARABIC</b>	<p>تقدر الأمانة آراء المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وتأييدها للدورة الحادية عشرة لتقرير اللجنة الفرعية المعنية بتربية الأحياء المائية.</p> <p>تقر الأمانة بالأهمية المتزايدة لتربية الأحياء المائية في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، ولا سيما تربية السلمون الأطلسي ، ومساهمتها في الاقتصادات الريفية.</p> <p>ترحب الأمانة بالتركيز على مساهمة تربية الأحياء المائية في الأمن الغذائي والتغذية وسبل العيش.</p> <p>تقر الأمانة بالتوصيات المتعلقة بالمبادئ التوجيهية لتربية الأحياء المائية المستدامة وستقدم تحديثاً للخطوات التالية بناءً على التعليقات التي أدلى بها أعضاء لجنة مصايد الأسماك في هذه الدورة.</p>
<b>CHINESE</b>	<p>秘书处赞赏大不列颠及北爱尔兰联合王国对水产养殖分委员会第11届会议报告提出的看法以及认可。</p> <p>秘书处认可水产养殖在大不列颠及北爱尔兰联合王国日益扩大的重要性，特别是大西洋鲑鱼养殖，及其对农村经济的贡献。</p> <p>秘书处欢迎对水产养殖在粮食安全、营养和生计方面的贡献予以关注。</p> <p>秘书处认同有关《可持续水产养殖准则》的建议，并将根据渔业委员会成员在本届会议上提出的意见，提供有关后续步骤的最新信息。</p>
<b>RUSSIAN</b>	<p>Секретариат признателен Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии за выражение мнения и одобрение отчета 11-й сессии Подкомитета по аквакультуре.</p> <p>Секретариат признает растущее значение аквакультуры в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, особенно разведение атлантического лосося, и ее вклад в экономику сельских районов.</p> <p>Секретариат приветствует то внимание, которое уделяется вкладу аквакультуры в обеспечение продовольственной безопасности, питания и средств к существованию.</p> <p>Секретариат принимает к сведению рекомендации, касающиеся Рекомендаций по устойчивому развитию аквакультуры, и представит обновленную информацию о следующих шагах на основе комментариев, сделанных членами КРХ на этой сессии.</p>